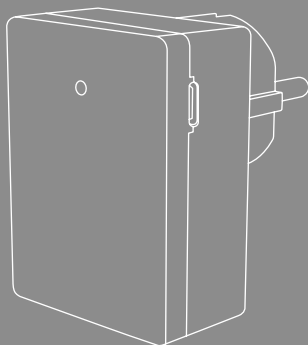


LED NIGHT LIGHT

- GB** Operating Instructions
- D** Bedienungsanleitung
- F** Mode d'emploi
- E** Instrucciones de uso
- NL** Gebruiksaanwijzing
- I** Istruzioni per l'uso
- PL** Instrukcja obsługi
- H** Használati útmutató
- RO** Manual de utilizare
- CZ** Návod k použití
- SK** Návod na použitie
- P** Manual de instruções
- S** Bruksanvisning
- RUS** Руководство по эксплуатации
- BG** Работна инструкция
- GR** Οδηγίες χρήσης
- TR** Kullanma kılavuzu
- FIN** Käyttöohje



1. Introduction

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely.

Please keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1.1 Explanation of warning symbols and notes

Risk of electric shock



This symbol indicates a risk of electric shock from touching uninsulated product parts that may carry hazardous voltage.

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

1.2 Explanation of symbols used on the product label



Electrical appliance of protection class II Protection against electric shock through reinforced or double insulation of live parts.



The product is intended only for use inside buildings.

2. Safety instructions

Risk of electric shock



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, adapter cable or power cable is damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

Warning



- Only operate the product from a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the socket strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children!
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- The product must only be operated on a supply network as described on the type plate.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.

3. Start-up and operation

- Connect the night light to an approved and easily accessible socket.
- The night light is equipped with a day / night sensor which switches it on automatically as soon as the surroundings go dark. Conversely, the night light switches off as soon as it gets light.

Warning - connecting devices



- Before connecting a device, check whether it can be adequately supplied with the charger's current capacity.
- Ensure that the power of the connected device does not exceed 20 W.
- Note the instructions in your device's operating manual.

Note - Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Plug & GO: no additional software required, simply plug in and start:
Thanks to Power Delivery / QC 3.0, 2.0, the voltage and power are adjusted automatically.
- Be aware that, for efficient and optimised charging, your terminal device must support the PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 function.
- If you have a large number of PD/QC-enabled devices with different firmware updates, it may be that the function is not fully supported.

5. Care and maintenance

Note



Disconnect the device from the mains before cleaning and during prolonged periods of non-use.

Only use soft, dry towels to clean the product.

6. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the use instructions and/or safety notes.

Unless different instructions have been expressly given in the operating instructions for the devices you are charging, proceed as follows:

- Connect your device to a USB charging socket using a suitable USB cable.
- Connect the charger to a properly installed and easily accessible mains socket.
- The charging process is displayed on your device.
- Disconnect the device from the charger if you wish to interrupt the charging process or when the device is fully charged.
- Then disconnect the charger from the line connection.

When charging the rechargeable batteries in the device, note the maximum charging times for the built-in batteries.

4. Technical data

Light colour	warm white
Input voltage	230V~ 50Hz 0.5A
Power consumption lamp	0,25 W
Width x height x depth	50 x 65 x 65 mm
Output voltage / output current / output power USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

1. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst vollständig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um darin nachschlagen zu können. Falls Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1.1 Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlags



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produkts hin, die eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

1.2 Erklärung von Symbolen der Produktkennzeichnung



Elektrisches Gerät der Schutzklasse II

Schutz vor elektrischem Schlag durch verstärkte oder doppelte Isolierung von spannungsführenden Teilen.



Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.

2. Sicherheitshinweise

Gefahr eines elektrischen Schlags



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Das Produkt darf ausschließlich an einem Versorgungsnetz betrieben werden, wie auf dem Typenschild beschrieben.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.

3. Inbetriebnahme und Betrieb

- Stecken Sie das Nachtlicht in eine zugelassene und leicht erreichbare Steckdose.
- Das Nachtlicht ist mit einem Tag/Nacht -Sensor ausgestattet, der es automatisch einschaltet, sobald die Umgebung dunkel wird. Umgekehrt schaltet das Nachtlicht aus, sobald es hell wird.

Warnung – Anschluss von Endgeräten



- Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob dieses mit der Stromabgabe des Ladegerätes ausreichend versorgt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Leistung des angeschlossenen Endgeräts 20W nicht überschreitet.
- Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.

Hinweis – Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: Keine manuellen Einstellungen notwendig, anschließen und starten: Durch Power Delivery / QC 3.0, 2.0 werden Spannung und Leistung automatisch eingestellt.
- Beachten Sie, dass für effizientes und optimiertes Laden die PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 Funktion von Ihrem Endgerät unterstützt werden muss.
- Bei der großen Menge an PD / QC-fähigen Endgeräten mit unterschiedlichen Firmwareständen, kann es vorkommen, dass die Funktion nicht vollständig unterstützt wird.

Sollten nicht ausdrücklich andere Angaben in den Bedienungsanleitungen der zu ladenden Geräte gemacht werden, verfahren Sie wie folgt:

- Verbinden Sie Ihr Endgerät mithilfe eines passenden USB-Kabels mit einer USB-Ladebuchse.
- Verbinden Sie das Ladegerät mit einer ordnungsgemäß installierten und leicht zugänglichen Netzsteckdose.
- Der Ladefortschritt wird auf Ihrem Endgerät angezeigt.
- Trennen Sie das Endgerät vom Ladegerät, wenn Sie das Laden unterbrechen wollen bzw. wenn das Endgerät vollständig geladen ist.
- Trennen Sie anschließend das Ladegerät von der Netzverbindung.

Beachten Sie bei der Aufladung von Akkus im Gerät die max. Ladezeiten für die eingebauten Akkus.

4. Technische Daten

Lichtfarbe	warmweiß
Eingangsspannung	230V~ 50Hz 0.5A
Leistungsaufnahme Lampe	0,25 W
Breite x Höhe x Tiefe	50 x 65 x 65 mm
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Wartung und Pflege

Hinweis



Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

Verwenden Sie zur Reinigung nur trockene, weiche Tücher.

6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keine Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama ! Veuillez prendre le temps de lire l'intégralité des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter. Si vous vendez l'appareil, transmettez ce mode d'emploi au nouveau propriétaire.

1.1 Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit qui conduisent un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

1.2 Explication des symboles d'identification du produit



Appareil électrique de la classe de protection II

Protection contre les chocs électriques grâce à une isolation renforcée ou double des parties sous tension.



Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.

2. Consignes de sécurité

Risque d'électrocution



- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit lorsque l'adaptateur secteur, le câble de connexion ou le câble adaptateur ou le câble d'alimentation sont endommagés.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

Avertissement



- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez le produit du secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Ce produit doit être utilisé exclusivement sur un réseau d'alimentation tel qu'indiqué sur l'étiquette signalétique.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.

3. Mise en service et fonctionnement

- Branchez la veilleuse dans une prise homologuée et facilement atteignable.
- La veilleuse est équipée d'un capteur nuit/jour qui allume automatiquement la lumière lorsque l'environnement s'assombrit. Inversement, la veilleuse s'éteint lorsque que le jour se lève.



Avertissement : connexion d'appareil

- Avant toute connexion de l'appareil, vérifiez qu'il peut être suffisamment alimenté par l'appareil de charge.
- Assurez-vous que la puissance de l'appareil raccordé ne dépasse pas 20 W.
- Respectez les instructions du mode d'emploi de votre appareil.

Remarque – Power Delivery/QC 3.0, 2.0



- Plug & Go : aucun réglage manuel n'est requis, il suffit de brancher l'ordinateur pour l'utiliser : la tension et la puissance seront automatiquement réglées via Power Delivery/ QC 3.0, 2.0.
- Notez que, pour un chargement efficace et optimisé, la fonction PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 doit être prise en charge par votre appareil.
- Pour de nombreux appareils compatibles PD/ QC avec des versions de Firmware différentes, il se peut que cette fonction ne soit pas complètement prise en charge.

Si le mode d'emploi des appareils à charger ne comporte pas d'informations précises, procédez comme suit :

- reliez votre appareil à un port USB avec un câble USB approprié.
- Branchez le chargeur à une prise de courant conformément installée et facile d'accès.
- La progression de la charge de votre appareil est affichée.
- Débranchez l'appareil du chargeur lorsque vous souhaitez interrompre le chargement ou lorsque l'appareil est complètement chargé.
- Séparez ensuite le chargeur du réseau.

Lors du chargement de batteries dans l'appareil, veillez à respecter les durées de charge max. pour les batteries intégrées.

4. Caractéristiques techniques

Température de couleur	blanc chaud
Tension d'entrée	230V~ 50Hz 0.5A
Consommation de la lampe	0,25 W
Largeur x hauteur x profondeur	50 x 65 x 65 mm
Tension de sortie / courant de sortie / puissance de sortie USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Soins et entretien

Remarque



Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer et en cas d'inutilisation prolongée.

Pour le nettoyage, n'utilisez que des chiffons doux et secs.

6. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

1. Introducción

Gracias por adquirir un producto de Hama. Lea detenidamente las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1.1 Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

Este símbolo indica un riesgo de contacto con partes no aisladas del producto que transportan una tensión peligrosa de tal magnitud que existe riesgo de descarga eléctrica.

Advertencia

Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

1.2 Aclaración de los símbolos de marcado del producto

	Aparato eléctrico de la clase de protección II Protección contra descargas eléctricas mediante aislamiento reforzado o doble de las partes bajo tensión.
	Este producto solo está previsto para usarse en el interior de edificios.

2. Indicaciones de seguridad

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No utilice el producto si el adaptador de corriente alterna, el cable adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

Advertencia

- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.
- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- El producto solo debe utilizarse conectado a una red de suministro eléctrico, tal y como se indica en la placa de características.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.

3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Inserte la luz nocturna en una toma de corriente homologada y de fácil acceso.
- La luz nocturna está equipada con un sensor día/noche que la enciende automáticamente en cuanto el entorno se oscurece. Por el contrario, la luz nocturna se apaga en cuanto detecta que amanece.



Advertencia - Conexión de dispositivos

- Antes de conectar un terminal, compruebe si la salida de corriente del cargador ofrece la alimentación suficiente.
- Asegúrese de que la potencia del terminal conectado no supera los 20 W.
- Observe las indicaciones que se recojan en el manual de instrucciones de su terminal;



Nota sobre Power Delivery/QC 3.0, 2.0

- Plug & Go: no se requiere aplicar ajustes manuales; bastará con conectar el terminal para poder empezar a usarlo:
La tensión y la potencia se ajustan automáticamente mediante Power Delivery/QC 3.0, 2.0.
- Tenga en cuenta que su terminal deberá ser compatible con la función PD (Power Delivery)/QC 3.0, 2.0 (Quick Charge) para que la carga sea eficiente y optimizada.
- Debido a la gran cantidad de terminales compatibles con la función PD/QC y provistos de actualizaciones de firmware distintas, es posible que dicha función no pueda implementarse íntegramente.

Si no existen otras indicaciones expresas en las instrucciones de uso de los aparatos que se van a cargar, proceda como se indica a continuación:

- Conecte su terminal a una toma de carga USB utilizando un cable USB adecuado.
- Conecte el cargador con una toma de corriente correctamente instalada y fácilmente accesible.
- El progreso de la carga se muestra en su terminal.
- Desconecte el terminal del cargador si desea interrumpir la carga o cuando el terminal esté completamente cargado.
- A continuación, desconecte el cargador de la red eléctrica.

A la hora de cargar baterías en el dispositivo, tenga en cuenta los tiempos de carga máximos de las baterías montadas.

4. Datos técnicos

Color	blanco cálido
Tensión de entrada	230V~ 50Hz 0.5A
Consumo de energía de la lámpara	0,25 W
Anchura x altura x profundidad	50 x 65 x 65 mm
Tensión de salida / corriente de salida / potencia de salida USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Mantenimiento y cuidado

Nota



Desenchufe el aparato de la red eléctrica después de limpiarlo y si no va usarlo durante mucho tiempo.

Utilice únicamente paños secos y suaves para la limpieza.

6. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

1. Inleiding

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen! Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Als u het apparaat verkoopt, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1.1 Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Gevaar voor een elektrische schok



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

1.2 Verklaring van symbolen voor productmarkering



Elektrisch apparaat van beschermingsklasse II

Bescherming tegen elektrische schokken door versterkte of dubbele isolatie van delen die onder spanning staan.



Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

2. Veiligheidsinstructies

Gevaar voor een elektrische schok



- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de adapterkabel of de voedingskabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

Waarschuwing



- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Let erop dat bij meervoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Het product mag alleen op een lichtnet zoals aangeduid op het typeplaatje worden gebruikt.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.

3. Het product in gebruik nemen

- Steek het nachtlampje in een goed toegankelijk stopcontact.
- Het nachtlampje is uitgerust met een dag/nacht-sensor die het automatisch inschakelt zodra de omgeving donker wordt. Omgekeerd schakelt het nachtlampje uit zodra het licht wordt.



Waarschuwing - aansluiting van eindapparaten

- Controleer voordat u een eindapparaat aansluit of het apparaat voldoende stroom kan krijgen van de oplader.
- Verzekert u ervan dat het vermogen van het aangesloten eindapparaat niet groter is dan 20 W.
- Neem de aanwijzingen in de gebruikersaanwijzing van uw apparaat in acht.

Aanwijzing – Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: geen handmatige instellingen nodig, aansluiten en beginnen: Door Power Delivery / QC 3.0, 2.0 worden spanning en vermogen automatisch ingesteld.
- Houd er rekening dat voor efficiënt en geoptimaliseerd opladen de PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 functie door uw apparaat moet worden ondersteund.
- Vanwege het grote aantal PD/QC-compatibele apparaten met verschillende firmware-versies wordt de functie mogelijk niet volledig ondersteund.

Als in de gebruiksaanwijzing van de op te laden apparaten geen andere informatie uitdrukkelijk is vermeld, gaat u als volgt te werk:

- Sluit uw eindapparaat met een geschikte USB-kabel aan op de USB-oplaadaansluiting.
- Sluit de oplader aan op een veilig en eenvoudig bereikbaar stopcontact.
- De voortgang van het opladen wordt op uw apparaat weergegeven.
- Koppel het eindapparaat los van de oplader als u het opladen wilt onderbreken of als het eindapparaat volledig is opgeladen.
- Koppel vervolgens de oplader los van het lichtnet.

Neem bij het opladen van de accu's in het apparaat de max. oplaadtijden voor de ingebouwde accu's in acht.

4. Technische gegevens

Lichtkleur	warm wit
Ingangsspanning	230V~ 50Hz 0.5A
Stroomverbruik lamp	0,25 W
Breedte x hoogte x diepte	50 x 65 x 65 mm
Uitgangsspanning / uitgangsstroom / uitgangsvermogen USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Onderhoud en verzorging

Aanwijzing



Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat u het reinigt en wanneer u het langer niet gebruikt.

Gebruik alleen een zachte, droge doek.

6. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

1. Introduzione

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama! Prima di iniziare a utilizzarlo, prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro in modo da poterlo consultare qualora si renda necessario. In caso di cessione del prodotto, consegnare anche il presente libretto al nuovo proprietario.

1.1 Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti non isolate del prodotto che conducono una tensione pericolosa di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

1.2 Spiegazione dei simboli dell'etichetta del prodotto



Apparecchio elettrico di classe di protezione II

Protezione contro le scariche elettriche grazie a un isolamento rinforzato o doppio delle parti sotto tensione.



Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.

2. Istruzioni di sicurezza

Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.

Attenzione



- Utilizzare il prodotto collegandolo a una presa elettrica conforme. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Se si utilizzano prese multiple, fare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.
- Il prodotto è previsto per uso privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto soltanto per lo scopo previsto.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Collegare il prodotto soltanto a reti elettriche che presentano le caratteristiche riportate nella targhetta.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli schizzi d'acqua.

3. Messa in funzione e utilizzo

- Collegare la luce da notte a una presa elettrica installata a norma e di facile accesso.
- La luce da notte è dotata di un sensore giorno/notte che la accende automaticamente quando si fa buio e la spegne al sorgere della luce.



Attenzione – Come collegare i dispositivi

- Prima di collegare un dispositivo, verificare se la corrente erogata dal caricabatteria è sufficiente a consentire la sua alimentazione.
- Assicurarsi che la potenza del dispositivo collegato non sia superiore a 20 W.
- Osservare le informazioni riportate nelle istruzioni d'uso del dispositivo.

Nota – Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: non occorrono impostazioni manuali, basta collegare e iniziare: la tensione e la potenza vengono automaticamente impostate tramite Power Delivery/QC 3.0, 2.0.
- Si osservi che per assicurare una carica efficiente e ottimizzata, il dispositivo deve supportare la funzione PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0.
- Nella gran parte dei dispositivi compatibili PD/QC dotati di versioni firmware diverse, la funzione potrebbe non essere interamente supportata.

Qualora nel manuale di istruzioni dei dispositivi da caricare non siano espressamente riportate indicazioni diverse, procedere nel seguente modo:

- Collegare il dispositivo a una presa di ricarica USB tramite un cavo USB.
- Collegare il caricabatteria a una presa elettrica installata a norma e di facile accesso.
- Il livello di carica viene indicato sul dispositivo.
- Disconnettere il dispositivo dal caricabatteria qualora si desideri interrompere il processo di carica o alla sua conclusione.
- Disconnettere quindi il caricabatteria dalla presa elettrica.

Caricare le batterie dell'apparecchio attenendosi ai loro specifici tempi di ricarica massimi.

4. Dati tecnici

Colore della luce	bianco caldo
Tensione di ingresso	230V~ 50Hz 0.5A
Consumo di energia della lampada	0,25 W
Larghezza x altezza x profondità	50 x 65 x 65 mm
Tensione di uscita / corrente di uscita / potenza di uscita USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Cura e manutenzione

Nota



Prima di pulirlo e in caso di inutilizzo prolungato disconnettere l'apparecchio dalla presa elettrica.

Pulire il prodotto soltanto con un panno morbido e asciutto.

6. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti all'installazione, al montaggio e all'utilizzo scorretti del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

1. Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama! Prosimy poświęcić czas na przeczytanie poniższych zaleceń i wskazówek w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku odsprzedaży urządzenia należy przekazać nowemu właścicielowi również tę instrukcję obsługi.

1.1 Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



Ten symbol wskazuje na ryzyko kontaktu z nieizolowanymi częściami produktu znajdującymi się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

1.2 Objaśnienie symboli oznaczenia produktu



Urządzenie elektryczne o klasie ochrony II

Ochrona przed porażeniem prądem dzięki wzmocnionej lub podwójnej izolacji elementów pod napięciem.



Produkt jest przewidziany wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.

2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ryzyko porażenia prądem



- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.
- Nie należy korzystać z produktu, gdy zasilacz sieciowy AC, kabel zasilający lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie konserwować lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

Ostrzeżenie



- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazdka elektrycznego. Gniazdko elektryczne musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- W przypadku wielogniazdowych listew zasilających zwracać uwagę, aby podłączone odbiorniki nie przekraczały dopuszczalnego całkowitego poboru mocy.
- Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę prawa z tytułu gwarancji.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Produkt wolno podłączać do sieci zasilania prądem wyłącznie zgodnie z opisem na tabliczce znamionowej.
- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.

3. Uruchomienie i użytkowanie

- Podłączyć lampkę nocną do zatwierdzonego i łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.
- Lampka nocna jest wyposażona w czujnik zmierzchu, dzięki czemu włącza się automatycznie, gdy w otoczeniu robi się ciemno. Podobnie lampka wyłącza się, gdy robi się jasno.

Ostrzeżenie – podłączenie urządzeń końcowych



- Przed podłączeniem urządzenia końcowego sprawdzić, czy może być odpowiednio zasilane mocą wyjściową ładowarki.
- Upewnić się, że moc podłączonego urządzenia końcowego nie przekracza 20 W.
- Przestrzegać instrukcji zawartych w instrukcji obsługi urządzenia końcowego.

Wskazówka – Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: Nie są wymagane ustawienia ręczne, wystarczy podłączyć i uruchomić: Dzięki funkcji Power Delivery / QC 3.0, 2.0 napięcie i moc są ustawiane automatycznie.
- Należy pamiętać, że w celu wydajnego i zoptymalizowanego ładowania funkcja PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 musi być obsługiwana przez urządzenie końcowe.
- W przypadku dużej liczby urządzeń końcowych obsługujących funkcję PD/QC z różnymi wersjami oprogramowania sprzętowego funkcja może nie być w pełni obsługiwana.

Jeżeli w instrukcji obsługi ładowanych urządzeń nie podano wyraźnie innych informacji, należy postępować w następujący sposób:

- Podłączyć urządzenie końcowe do gniazda ładowania USB za pomocą odpowiedniego kabla USB.
- Podłączyć ładowarkę do prawidłowo zamontowanego i łatwo dostępnego gniazdka sieciowego.
- Stan naładowania jest wyświetlany na urządzeniu końcowym.
- Odłączyć urządzenie końcowe od ładowarki, aby przerwać ładowanie lub gdy urządzenie końcowe jest w pełni naładowane.
- Następnie odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.

Podczas ładowania akumulatorów w urządzeniu należy przestrzegać maksymalnych czasów ładowania dla wbudowanych akumulatorów.

4. Dane techniczne

Kolor światła	ciepły biały
Napięcie wejściowe	230V~ 50Hz 0.5A
Pobór mocy lampy	0,25 W
Szerokość x wysokość x głębokość	50 x 65 x 65 mm
Napięcie wyjściowe / prąd wyjściowy / moc wyjściowa USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Konserwacja i pielęgnacja

Wskazówka



Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz w przypadku dłuższego niekorzystania urządzenie należy odłączyć od prądu.

Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchych, miękkich ściereczek.

6. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

1. Bevezetés

Köszönjük, hogy Hama terméket választott! Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig teljesen az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy bármikor használhassa referenciaként. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1.1 Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Áramütés veszélye



Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

1.2 A termék jelzőszimbólumainak magyarázata

	II. védelmi osztályú elektromos készülék A feszültségvezető alkatrészek megerősített, vagy kettős szigetelése védelmet nyújt az áramütés ellen.
	A termék csak épületen belüli használatra készült.

2. Biztonsági utasítások

Áramütés veszélye



- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel, vagy a hálózati kábel megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.

Figyelmeztetés



- A terméket csak erre engedélyezett csatlakozóaljzatról működtesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozóaljzatot kell használni.
- Elosztó használata esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjenek túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- A terméket kizárólag olyan hálózatról szabad üzemeltetni, amely megfelel az adattábla követelményeinek.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és ne fröccsenjen rá semmilyen folyadék.

3. Üzembe helyezés és használat

- Dugja az éjszakai világítást egy szabályos kiépített és könnyen elérhető aljzatba.
- Az éjszakai fény egy nappal/éjszaka-érzékelővel rendelkezik, amely automatikusan bekapcsolja a lámpát, ha a környezete elsötétül. Ehhez hasonló módon az éjszakai fény azonnal kikapcsol, amint világos lesz.



Figyelmeztetés – Végkészülékek csatlakoztatása

- A végberendezés csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a töltőkészülék leadott árama elegendő lesz-e a táplálásához.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott végberendezés feszültsége nem haladja meg a 20 W-ot.
- Kérjük, kövesse a termék használati útmutatójában megadott utasításokat.

Megjegyzés – Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: Nem szükséges manuális beállítás; csak csatlakoztassa és kész: A Power Delivery/QC 3.0, 2.0 automatikusan beállítja a feszültséget és a teljesítményt.
- A hatékony és optimális töltéshez termékének támogatnia kell a PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 funkciót.
- A PD/QC-képes termékek jelentős száma miatt elképzelhető, hogy az adott termék a funkciót nem teljesen támogatja.

Ha a feltöltendő készülék kezelési útmutatójában nem állnak ettől kifejezetten eltérő utasítások, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Csatlakoztassa végberendezését egy megfelelő USB kábelrel keresztül egy USB töltőaljzathoz.
- Csatlakoztassa a töltőkészüléket egy szabályszerűen telepített és könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzathoz.
- A töltés folyamatát saját végkészüléke jelzi.
- Válassza le az eszközt a töltőkészülékről, ha szeretné a töltést megszakítani, vagy ha az eszköz teljesen feltöltött állapotban van.
- Végezetül válassza le a töltőkészüléket az elektromos hálózatról.

A készülékben lévő akkumulátorok töltésekor ügyeljen a beépített akkumulátorok maximális töltési idejére.

4. Műszaki adatok

Fényszín	meleg fehér
Bemeneti feszültség	230V~ 50Hz 0.5A
Lámpa energiafogyasztása	0,25 W
Szélesség x magasság x mélység	50 x 65 x 65 mm
Kimeneti feszültség / kimeneti áram / kimeneti teljesítmény USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Karbantartás és ápolás



Megjegyzés

Tisztítás előtt, és ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, válassza le az elektromos hálózatról.

A tisztításhoz csak száraz, puha törölkendőtt használjon.

6. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

1. Introducere

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama! Acordați-vă timp și citiți mai întâi în întregime următoarele instrucțiuni și indicații. După aceea, păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru referințe ulterioare. Dacă doriți să înstrăinați aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

1.1 Explicația simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Pericol de șoc electric



Acest simbol atrage atenția asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului aflate sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de șoc electric.

Avertizare



Se folosește pentru a marca informații de siguranță sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație



Se folosește pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.

1.2 Explicarea simbolurilor denumirilor de produs



Aparat electric din clasa de protecție II

Protecție la electrocutare prin izolația întărită sau dublă a componentelor aflate sub tensiune.



Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.

2. Instrucțiuni de siguranță

Pericol de șoc electric



- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.

Avertizare



- Operați produsul numai conectat la o priză validată pentru acesta. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați.
- Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.
- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Nu aduceți modificări produsului. Acest lucru va anula orice cerere de garanție.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Produsul poate fi folosit exclusiv la o rețea de alimentare conform descrierii de pe plăcuța de caracteristici.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.

3. Punerea în funcțiune și operarea

- Conectați lampa de veghe la o priză avizată și ușor accesibilă.
- Lampa de veghe este echipată cu un senzor de zi/noapte, care o pornește automat de îndată ce mediul în care se află se întuneacă. În sens opus, lampa de veghe se oprește de îndată ce se luminează.



Avertizare – Conectarea terminalelor

- Verificați dacă încărcătorul dispune de capacitatea de alimentare suficientă pentru a încărca terminalul, pe care doriți să îl conectați.
- Asigurați-vă că tot consum electric al terminalului conectat nu depășește 20 W.
- Acordați atenție indicațiilor din cadrul instrucțiunilor de utilizare ale terminalului dvs.



Indicație – Power Delivery / QC 3.0, 2.0

- Plug & Go: Nu sunt necesare setări manuale, efectuați conexiunea și porniți: Prin intermediul Power Delivery / QC 3.0, 2.0 sunt setate automat tensiunea și puterea.
- Aveți în vedere că pentru încărcarea eficientă și optimizată, este necesar ca funcția PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 a terminalului dvs. să fie susținută.
- Datorită volumului mare de terminale cu funcții PD / QC de versiuni diferite, este posibil ca funcția aceasta să nu fie complet susținută.

În cazul în care nu sunt oferite indicații diferite în instrucțiunile de utilizare ale aparatelor încărcate, procedați după cum urmează:

- Conectați-vă terminalul cu ajutorul unui cablu USB potrivit la o mufă de încărcare USB.
 - Conectați încărcătorul la o priză instalată într-un mod adecvat și ușor accesibilă.
 - Progresul încărcării este indicat pe terminalul dvs.
 - Deconectați terminalul de la încărcător, dacă doriți să întrerupeți încărcarea, respectiv dacă terminalul este complet încărcat.
 - Deconectați în încheiere încărcătorul de la rețea.
- Aveți în vedere timpii de încărcare max. pentru acumulatorii încorporate la încărcarea acumulatorului din aparat.

4. Date tehnice

Culoarea luminii	alb cald
Tensiunea de intrare	230V~ 50Hz 0.5A
Consumul de energie al lămpii	0,25 W
Lățime x înălțime x adâncime	50 x 65 x 65 mm
Tensiune de ieșire / curent de ieșire / putere de ieșire USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Întreținere și îngrijire

Indicație



Deconectați aparatul de la rețea înainte de a-l curăța și în cazul unei neutilizări mai îndelungate.

Utilizați numai lavete uscate, moi la curățare.

6. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvate ale produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de siguranță.

1. Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama! Najděte si čas a přečtěte si nejprve pozorně následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k použití na bezpečném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobek prodáte, předejte tento návod k použití novému majiteli.

1.1 Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem

Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Výstraha

Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění

Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

1.2 Vysvětlení symbolů v označení produktu

	Elektrický přístroj třídy ochrany II Ochrana před zásahem elektrickým proudem díky zesílené nebo dvojité izolaci částí pod napětím.
	Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.

2. Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem

- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou adaptér AC, kabel adaptéru nebo síťová šňůra poškozeny.
- Nepokoušejte se výrobek sami udržívat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

Výstraha

- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vypojte ho ze sítě.

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Výrobek smí být provozován výhradně v napájecí síti, jak je popsáno na typovém štítku.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.

3. Uvedení do provozu a provoz

- Zasuňte noční světlo do schválené a snadno dosažitelné zásuvky.
- Noční světlo je vybaveno senzorem dne/noce, který se zapíná automaticky, jakmile se začne stmívat. Noční světlo se naopak vypíná, jakmile se rozední.

Výstraha – připojení koncových zařízení



- Před připojením koncového zařízení zkontrolujte, zda bude napájení nabíječkou dostatečné.
- Zajistěte, aby výkon připojeného koncového zařízení nepřekročil 20 W.
- Respektujte pokyny v návodu k obsluze Vašeho koncového zařízení.

Upozornění – Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: Nejsou nutná žádná ruční nastavení, připojit a spustit: Díky funkci Power Delivery/QC 3.0, 2.0 se napětí a výkon nastaví automaticky.
- Respektujte, že pro efektivní a optimalizované nabíjení musí být funkce PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 podporována Vaším koncovým zařízením.
- U velkého množství koncových zařízení s různými stavy mikroprogramového vybavení, které podporují funkci PD / QC, se může stát, že funkce nebude úplně podporována.

Pokud návody k obsluze neobsahují výslovně jiné údaje o zařízeních, která se mají nabíjet, postupujte následovně:

- S pomocí vhodného USB kabelu propojte své koncové zařízení s nabíjecím USB slotem.
- Nabíječku připojte ke správně instalovanému a snadno přístupnému síťovému zdroji.
- Na vašem koncovém zařízení je zobrazen aktuální stav nabíjení.
- Pokud chcete nabíjení přerušit, nebo pokud je koncové zařízení plně nabit, odpojte koncové zařízení z nabíječky.
- Následně odpojte nabíječku ze sítě.

Při nabíjení akumulátorů v přístroji respektujte max. doby nabíjení pro zabudované akumulátory.

4. Technické údaje

Barva světla	teplá bílá
Vstupní napětí	230V~ 50Hz 0.5A
Svítilna se spotřebou energie	0,25 W
Šířka x výška x hloubka	50 x 65 x 65 mm
Výstupní napětí / výstupní proud / výstupní výkon USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Údržba a péče

Upozornění



Před čištěním a při delším nepoužívání odpojte zařízení od sítě.

K čištění použijte pouze suché, měkké hadříky.

6. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

1. Úvod

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama! Najprv si vyhradte čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na obsluhu na bezpečnom mieste pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdajte tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

1.1 Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré vedú také vysoké nebezpečné napätie, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

1.2 Vysvetlenie označení symbolmi na výrobku

	Elektrické zariadenie triedy ochrany II Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom zosilnenou alebo dvojistou izoláciou dielov pod napätím.
--	--

	Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.
--	--

2. Bezpečnostné upozornenia

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.

Výstraha



- Výrobok pripájajte iba do povolených zásuviek. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- V prípade viacsobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Výrobok smie byť prevádzkovaný výhradne v napájacej sieti, ako je popísané na typovom štítku.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.

3. Uvedenie do používania a používanie

- Nočné svetlo zapojte do schválenej a ľahko prístupnej zásuvky.
- Nočné svetlo je vybavené senzorom deň/noc, ktorým sa svetlo automaticky zapne, keď sa v okolí začne stmievať. Naopak, nočné svetlo sa vypne, keď sa rozvidní.

Výstraha – pripojenie koncových zariadení



- Pred pripojením koncového zariadenia si preverte, či bude dodávaný prúd nabitjačky pre toto zariadenie dostatočný.
- Uistite sa, že výkon pripojeného koncového zariadenia neprekročí 20 W.
- Dodržiavajte upozornenia uvedené v návode na použitie vášho koncového zariadenia.

Upozornenie – Power Delivery/QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: Nie sú potrebné žiadne manuálne nastavenia, stačí pripojiť a spustiť: Vďaka funkcii Power Delivery/QC 3.0, 2.0 sa automaticky nastaví napätie a výkon.
- Vezmite na vedomie, že na efektívne a optimalizované nabíjanie musí vaše koncové zariadenie podporovať funkciu PD (Power Delivery)/QC 3.0, 2.0.
- Pri veľkom množstve koncových zariadení s podporou funkcie PD/QC s rozličnými verziami firmvéru môže dôjsť k tomu, že funkcia nebude plne podporovaná.

Ak nie sú v návodoch na použitie nabíjaných zariadení výslovne uvedené iné pokyny, postupujte takto:

- Spojte svoje koncové zariadenie pomocou vhodného USB kábla s vhodnou nabíjacou zdierkou USB.
- Nabíjačku pripojte do správne nainštalovanej a ľahko prístupnej elektrickej zásuvky.
- Postup nabíjania sa zobrazuje na vašom koncovom zariadení.
- Odpojte koncové zariadenie od nabíjačky, keď chcete prerušiť nabíjanie, resp. keď je koncové zariadenie úplne nabité.
- Následne odpojte nabíjačku od sieťového pripojenia.

Pri nabíjaní batérií v zariadení dávajte pozor na maximálne doby nabíjania pre vstavané batérie.

4. Technické údaje

Farba svetla	teplá biela
Vstupné napätie	230V~ 50Hz 0.5A
Spotreba energie lampy	0,25 W
Šírka x výška x hĺbka	50 x 65 x 65 mm
Výstupné napätie / výstupný prúd / výstupný výkon USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Údržba a starostlivosť

Upozornenie



Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní odpojte zariadenie od siete.

Na čistenie používajte iba suché, mäkké handričky.

6. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

1. Introdução

Muito obrigado por se ter decidido por este produto Hama! Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Em seguida, guarde as instruções de uso num local seguro, para as poder consultar. Se vender o aparelho, entregue este manual de instruções ao novo proprietário.

1.1 Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Perigo de um choque elétrico

Este símbolo chama a atenção para o perigo de contacto nas partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar perigo de choque elétrico.

Aviso

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

1.2 Explicação dos símbolos afixados no produto



Aparelho elétrico da classe de proteção II Proteção contra choques elétricos através de isolamento reforçado ou duplo das partes sob tensão.



O produto destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.

2. Instruções de segurança

Perigo de choque elétrico

- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação se estiverem danificados.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

Aviso

- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedam o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- O produto só pode ser ligado a uma rede de alimentação em conformidade com o descrito na placa de características.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.

3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue a luz noturna a uma tomada elétrica aprovada e facilmente acessível.
- A luz noturna dispõe de um sensor dia/noite que a acende automaticamente assim que o ambiente à sua volta fica escuro. Assim que fica claro, a luz noturna apaga-se.



Aviso – Ligação de dispositivos

- Antes de ligar um dispositivo, certifique-se de que esse dispositivo pode ser suficientemente alimentado através da alimentação de corrente do carregador.
- Certifique-se de que o consumo de energia dos dispositivos ligados não seja superior a 20 W.
- Cumpra as indicações do manual de instruções do seu dispositivo.



Nota – Power Delivery/QC 3.0, 2.0

- Plug & Go: Não é necessário proceder a quaisquer regulações manuais, basta ligar e começar:
A tensão e a potência são automaticamente reguladas graças à Power Delivery/QC 3.0, 2.0.
- Tenha em atenção que, para um carregamento eficiente e otimizado, a função PD (Power Delivery)/QC 3.0, 2.0 tem de ser suportada pelo seu dispositivo.
- Dada a grande quantidade de dispositivos compatíveis com PD/QC com versões de firmware diferentes, pode dar-se o caso de a função não ser inteiramente suportada.

Se do manual de instruções dos dispositivos a serem carregados não constarem expressamente outras instruções, proceda da seguinte forma:

- Utilizando um cabo USB adequado, ligue o seu dispositivo a uma tomada de carregamento USB.
- Ligue o carregador a uma tomada elétrica corretamente instalada e facilmente acessível.
- O avanço do carregamento é apresentado no seu dispositivo.
- Desligue o dispositivo do carregador seja quando quiser interromper o carregamento, seja quando o dispositivo já estiver com a carga toda.
- Em seguida desligue o carregador da corrente.

Ao carregar as baterias no dispositivo tenha em atenção os tempos máximos de carregamento das baterias incorporadas.

4. Dados técnicos

Cor da luz	branco quente
Tensão de entrada	230V~ 50Hz 0.5A
Consumo de energia da lâmpada	0,25 W
Largura x altura x profundidade	50 x 65 x 65 mm
Tensão de saída / corrente de saída / potência de saída USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Manutenção e conservação



Nota

Antes de limpar o seu dispositivo, e quando não o for utilizar por um período prolongado, desligue-o sempre da alimentação elétrica/corrente.

Para limpar utilize apenas panos secos e macios.

6. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das indicações de segurança e/ou das indicações de segurança.

1. Inledning

Tack för att du valde en Hama-produkt! Ta dig tid och läs först igenom följande instruktioner och information helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1.1 Förklaring av varningssymboler och information

Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produktdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

1.2 Förklaring av symbolerna på produktmärkningen



Elektrisk apparat i skyddsklass II

Skydd mot elektriska stötar genom förstärkt eller dubbel isolering av strömförande delar.



Produkten är endast avsedd att användas inomhus.

2. Säkerhetsinformation

Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptorn, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.

Varning



- Använd produkten endast från ett uttag som är godkänt för detta ändamål. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.
- Produkten är avsedd för privat hemmabruk, inte för yrkesmässig användning.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Produkten får bara användas med en strömförsörjning enligt beskrivningen på typskylten.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten i en fuktig miljö och undvik vattenstänk.

3. Första start och användning

- Sätt i nattbelysningen i ett godkänt och lättåtkomligt eluttag.
- Nattbelysningen har en dag/nattsensor som tänder den automatiskt när det blir mörkt i omgivningen. Omvänt släcks nattbelysningen när det blir ljust.

Varning – anslutning av slutenheter



- Kontrollera att laddaren ger tillräcklig med ström för din slutenhet innan du ansluter den.
- Kontrollera att den totala effekten hos alla anslutna slutenheter inte överstiger 20 W.
- Läs informationen i bruksanvisningen för din slutenhet.

Information – Power Delivery/ QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: Det behövs inga manuella inställningar för att ansluta och starta: Med Power Delivery/QC 3.0, 2.0 ställs spänning och effekt in automatiskt.
- Observera att din slutenhet måste stödja funktionen PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 för effektiv och optimerad laddning.
- Bland det stora antalet PD/QC-kompatibla slutenheter av olika märken kan det förekomma att funktionen inte stöds fullständigt.

Om det inte uttryckligen står något annat i bruksanvisningen för de enheter som ska laddas gör du på följande sätt:

- Anslut din slutenhet till ett USB-laddningsuttag med en passande USB-kabel.
- Anslut laddaren till ett korrekt installerat och lättåtkomligt eluttag.
- Laddningsförloppet visas på din slutenhet.
- Koppla bort slutenheten från laddaren om du vill avbryta laddningen eller när slutenheten är fulladdad.
- Koppla bort laddaren från nätanslutningen.

När du laddar batterier i enheten, observera de maximala laddningstiderna för de inbyggda batterierna.

4. Tekniska data

Ljusfärg	varmvit
Ingångsspänning	230V~ 50Hz 0.5A
Lampans strömförbrukning	0,25 W
Bredd x höjd x djup	50 x 65 x 65 mm
Utgångsspänning / utgångsström / utgångseffekt USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Service och skötsel

Information



Koppla bort apparaten från nätet innan du rengör den och om du inte ska använda den under en längre tid.

Använd endast torra, mjuka trasor för rengöring.

6. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar inget ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

1. Введение

Благодарим вас за выбор продукции Napa! Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему. При продаже устройства передайте данное руководство по эксплуатации новому владельцу.

1.1 Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Опасность поражения электрическим током



Данный символ указывает на опасность соприкосновения с неизолированными частями изделия под напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

Предупреждение



Используется для маркировки указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Указание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

1.2 Пояснения к обозначениям маркировки изделия

	Электрооборудование класса защиты II . Защита от поражения электрическим током за счет усиленной или двойной изоляции деталей, находящихся под напряжением.
	Изделие предназначено только для использования в помещении.

2. Указания по технике безопасности

Опасность поражения электрическим током



- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

Предупреждение



- Для подключения изделия используйте только розетку, разрешенную для использования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- При использовании нескольких розеток убедитесь, что подключенные потребители не превышают допустимую общую потребляемую мощность.
- Отключайте изделие, если оно не используется в течение длительного периода времени.
- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Необходимо соблюдать требования к источнику питания, указанные на заводской табличке.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте продукт во влажной среде, избегайте попадания брызг воды.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Подключите ночник к допущенной к применению и легко доступной розетке.
- Ночник оснащен датчиком дня/ночи, который автоматически включает его, как только вокруг становится темно. И наоборот, ночник выключается, как только вокруг становится светло.



Предупреждение: подключение оконечных устройств

- Перед тем как подключить оконечное устройство, проверьте, обеспечивает ли зарядное устройство достаточный выход тока.
- Учтите, что мощность подключенного оконечного устройства не должна превышать 20 Вт.
- Следуйте указаниям в руководстве по эксплуатации оконечного устройства.

Указание — Power Delivery/QC 3.0, 2.0



- Plug & Go — никаких ручных настроек, только подключить и запустить: Напряжение и мощность автоматически настраиваются через Power Delivery/QC 3.0, 2.0.
- Обратите внимание, что для эффективной и оптимизированной зарядки ваше оконечное устройство должно поддерживать функцию PD (Power Delivery)/QC (Quick Charge) 3.0, 2.0.
- При большом количестве оконечных устройств с поддержкой PD/QC и различными версиями микропрограммного обеспечения, в некоторых случаях функция может поддерживаться не полностью.

Если нет специальных иных указаний в руководствах по эксплуатации устройств, которые нужно зарядить, выполните следующие действия:

- С помощью подходящего кабеля USB подключите оконечное устройство к зарядному гнезду USB.
- Подключите зарядное устройство к установленной надлежащим образом и доступной розетке.
- Процесс зарядки отображается на вашем оконечном устройстве.
- Если вы хотите прервать процесс зарядки или оконечное устройство полностью заряжено, отсоедините оконечное устройство от зарядного устройства.
- После этого отсоедините зарядное устройство от сети.

При зарядке аккумулятора устройства соблюдайте максимальное время зарядки установленного аккумулятора.

4. Технические характеристики

Цвет источника света	теплый белый
Напряжение на входе	230V~ 50Hz 0.5A
Потребляемая мощность лампы	0,25 Вт
Ширина x высота x глубина	50 x 65 x 65 mm
Выходное напряжение / выходной ток / выходная мощность USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Техническое обслуживание и уход

Указание



Перед очисткой и при длительном неиспользовании отключите устройство от сети.

Для очистки используйте только сухие и мягкие салфетки.

6. Исключение ответственности

Nama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и неправильного использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

1. Въведение

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Nana! Първоначално отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете настоящото ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки с него. При продажба на уреда предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

1.1 Обяснение на предупредителни символи и указания

Опасност от токов удар



Този символ указва опасност при контакт с неизолирани части на продукта, които провеждат толкова високо опасно напрежение, че съществува опасност от токов удар.

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се, за да обозначи допълнителна информация или важни указания.

1.2 Обяснение на символи на продуктово обозначение

	Електрически уред от клас на защита II Защита от токов удар чрез подсилена или двойна изолация на частите под напрежение.
	Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.

2. Указания за безопасност

Опасност от токов удар



- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако АС адаптерът, адаптерният кабел или мрежовият проводник са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате уреда. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

Предупреждение



- Използвайте продукта само на разрешен за това контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен.
- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Изключвайте продукта от мрежата, когато не го използвате продължително време.

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не използвайте уреда извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни уреди.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Продуктът може да работи само в захранваща мрежа, каквато е указана на фабричната табелка.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.

3. Въвеждане в експлоатация и работа

- Включете нощната лампа в одобрен и лесно достъпен контакт.
- Нощната лампа е оборудвана със сензор за ден/нощ, който я включва автоматично, щом наоколо се стъмни. Обратно, когато стане светло, нощната лампа се изключва.



Предупреждение – Свързване на крайни устройства

- Преди свързване на дадено крайно устройство проверете дали то може да бъде захранено достатъчно с изходния ток на зарядното устройство.
- Уверете се, че не се превишава мощността на свързаното крайно устройство от 20 W.
- Съблюдавайте указанията в ръководство за експлоатация на Вашето устройство.

Указание – Power Delivery/QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: Не са необходими ръчни настройки, свържете и стартирайте: Чрез Power Delivery/QC 3.0, 2.0 автоматично се настройват напрежението и мощността.
- Обърнете внимание, че за ефективно и оптимизирано зареждане функцията PD (Power Delivery)/QC 3.0, 2.0 на Вашето устройство трябва да се поддържа.
- При голям брой устройства с PD/QC с различни версии на фирмуера е възможно функцията да не се поддържа напълно.

Ако в инструкциите за експлоатация не са изрично посочени други данни за устройствата, които ще се зареждат, процедирайте, както следва:

- Свържете крайното си устройство с помощта на подходящ USB кабел с USB буска за зареждане.
- Свържете зарядното устройство с правилно инсталиран и леснодостъпен контакт.
- Прогресът на зареждането се показва на Вашето крайно устройство.
- Разединете крайното устройство от зарядното устройство, когато искате да прекъснете зареждането или когато крайното устройство е напълно заредено.
- След това разединете зарядното устройство от мрежовата връзка.

При зареждане на акумулаторни батерии в уреда съблюдавайте макс. времена на зареждане за монтираните акумулаторни батерии.

4. Технически данни

Цвят на светлината	топло бяло
Входно напрежение	230V~ 50Hz 0.5A
Консумация на мощност на лампата	0,25 W
Ширина x височина x дълбочина	50 x 65 x 65 mm
Изходно напрежение / изходен ток / изходна мощност USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Техническо обслужване и поддръжка

Указание



Разединете уреда от мрежата преди почистването и когато няма да се използва за по-дълго време.

За почистване използвайте само сухи, меки кърпи.

6. Изключване на отговорност

Ната GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

1. Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hama! Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε διεξοδικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, θα πρέπει να παραδώσετε το εγχειρίδιο οδηγιών στον νέο ιδιοκτήτη.

1.1 Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Προειδοποίηση

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

Υπόδειξη

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

1.2 Επεξήγηση συμβόλων στην επισήμανση του προϊόντος

	Ηλεκτρική συσκευή της κατηγορίας προστασίας II. Προστασία από ηλεκτροπληξία με ενισχυμένη ή διπλή μόνωση στα εξαρτήματα που φέρουν τάση.
	Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίων.

2. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο αντάπτορας AC, το καλώδιο προσαρμογέα ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.

Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο με μια κατάλληλη για τον σκοπό αυτό πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Εάν χρησιμοποιείτε πολύπριζο, προσέξτε, ώστε οι συνδεδεμένοι καταναλωτές να μην υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ενέργειας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Το προϊόν επιτρέπεται να λειτουργεί αποκλειστικά και μόνο σε δίκτυο τροφοδοσίας όπως περιγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.

3. Θέση σε λειτουργία και λειτουργία

- Συνδέστε το νυχτερινό φως σε μια ενδεδειγμένη και εύκολα προσβάσιμη πρίζα.
- Το νυχτερινό φως είναι εξοπλισμένο με αισθητήρα ημέρας/νύχτας που το ενεργοποιεί αυτόματα μόλις σκοτεινιάσει. Αντίθετα, το νυχτερινό φως σβήνει μόλις ξημερώσει.



Προειδοποίηση – Σύνδεση συσκευών

- Προτού συνδέσετε μια συσκευή, ελέγξτε αν η ισχύς του φορτιστή επαρκεί.
- Βεβαιωθείτε ότι η απόδοση της συνδεδεμένης συσκευής δεν υπερβαίνει τα 20 W.
- Τηρήστε τις υποδείξεις του εγχειριδίου οδηγιών της συσκευής σας.



Υπόδειξη – Power Delivery / QC 3.0, 2.0

- Plug & Go: Δεν χρειάζονται χειροκίνητες ρυθμίσεις, το συνδέετε και είστε έτοιμοι: Χάρη στο Power Delivery / QC 3.0, 2.0 η τάση και η ισχύς ρυθμίζονται αυτόματα.
- Λάβετε υπόψη ότι για αποτελεσματική και βέλτιστη φόρτιση, πρέπει η συσκευή σας να υποστηρίζει τη λειτουργία PD (Power Delivery)/ QC 3.0, 2.0.
- Η πλειοψηφία των συσκευών με δυνατότητα υποστήριξης της λειτουργίας PD/QC και διαφορετική έκδοση υλικολογισμικού ενδέχεται να μην υποστηρίζει πλήρως τη λειτουργία αυτή.

Εάν δεν διατίθενται άλλες ρητές πληροφορίες για τη φόρτιση των συσκευών στις οδηγίες λειτουργίας, προχωρήστε ως εξής:

- Συνδέστε τη συσκευή σας σε υποδοχή φόρτισης USB, χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο καλώδιο USB.
- Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα που έχει εγκατασταθεί σωστά και είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Η πρόοδος της φόρτισης εμφανίζεται στη συσκευή.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το φορτιστή εάν θέλετε να διακόψετε τη φόρτιση ή όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη.
- Στη συνέχεια, αποσυνδέστε το φορτιστή από την υποδοχή ρεύματος.

Κατά τη φόρτιση μπαταριών στη συσκευή, σημειώστε τους μέγιστους χρόνους φόρτισης για τις ενσωματωμένες μπαταρίες.

4. Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Χρώμα φωτός	ζεστό λευκό
Τάση εισόδου	230V~ 50Hz 0.5A
Κατανάλωση ισχύος του λαμπτήρα	0,25 W
Πλάτος x ύψος x βάθος	50 x 65 x 65 mm
Τάση εξόδου / ρεύμα εξόδου / ισχύς εξόδου USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Συντήρηση και φροντίδα



Υπόδειξη

Πριν από τον καθαρισμό και εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέετε τη συσκευή από το δίκτυο.

Χρησιμοποιείτε μόνο στεγνά, μαλακά πανιά για τον καθαρισμό.

6. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

1. Giriş

Bir Hama ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Tekrar başvurmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin. Cihazı devretmeniz durumunda bu kullanım kılavuzunu da ürünün yeni sahibine teslim edin.

1.1 Uyarı sembollerinin ve bilgilerin açıklaması

Elektrik çarpması tehlikesi



Bu sembol, elektrik çarpması riski oluşturan yükseklikte tehlikeli bir gerilim taşıyabilecek, ürünün yalıtılmamış parçalarıyla temas riskini belirtir.

Uyarı



Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

Açıklama



Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

1.2 Ürün tanımı sembollerinin açıklaması

	Koruma sınıfı II elektrikli cihaz Gerilim taşıyan parçaların güçlendirilmiş veya çift izolasyonu sayesinde elektrik çarpmasına karşı koruma.
	Ürün, sadece iç mekan kullanımı için öngörülmüştür.

2. Güvenlik bilgileri

Elektrik çarpması tehlikesi



- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- AC adaptörü, adaptör kablosu veya elektrik kablosu hasarlıysa ürünü kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.

Uyarı



- Ürünü, sadece onun için onaylanmış bir prize takın. Elektrik prizi ürünün yakınında ve kolay erişilebilir olmalıdır.
 - Çoklu priz kullanırken, bağlı tüketicilerin izin verilen toplam güç tüketimini aşmadığından emin olun.
 - Ürünü uzun süre kullanmadığınızda elektrik şebekesinden ayırın.
 - Ürün, ticari olmayan özel ev kullanımı için öngörülmüştür.
 - Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
 - Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
 - Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
 - Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
 - Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
 - Ürünü düşürmeyin ve sert darbelerle maruz bırakmayın.
 - Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
 - Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
 - Bu ürün sadece tip plakasında tanımlanmış olan şebeke beslemesinde kullanılmalıdır.
 - Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
 - Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- ### 3. İşletime alma ve çalıştırma
- Gece ışığını, izin verilen ve kolay erişilebilen bir prize takın.
 - Gece ışığı, çevre kararıldığında ışığı otomatik olarak açan bir gündüz/gece sensörü ile donatılmıştır. Tam tersi olarak, hava aydınlandığında gece ışığını kapatır.

Uyarı - Nihai cihazların bağlantısı



- Bir nihai cihazı bağlamadan önce, şarj cihazının akım beslemesi ile yeterince beslenip beslenemeyeceğini kontrol edin.
- Bağlı nihai cihazın gücünün 20 W'ı aşmadığından emin olun.
- Nihai cihazınızın kullanım kılavuzundaki uyarıları dikkate alın.

Uyarı - Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Tak ve Kullan: Manuel ayarlara gerek yok, bağla ve başla: Power Delivery / QC 3.0, 2.0 ile, gerilim ve güç otomatik olarak ayarlanır.
- Verimli ve optimize bir şarj işlemi için PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 özelliğinin nihai cihazınız tarafından desteklenmesi gerektiğini dikkate alın.
- Farklı belleim durumlarına sahip çok sayıda PD/QC uyumlu nihai cihazlarında, bu özelliğin tamamen desteklenmediği söz konusu olabilir.

Şarj edilecek cihazların kullanım kılavuzlarında başka bilgiler açıkça belirtilmediği sürece, aşağıdaki gibi devam edin:

- Nihai cihazınızı uygun bir USB kablosu ile bir USB şarj kutusuna bağlayın.
- Şarj cihazını düzgün bir şekilde kurulmuş ve erişimi kolay bir prize takın.
- Şarj durumu, nihai cihazınızda gösterilir.
- Şarja ara vermek istiyorsanız veya nihai cihaz tamamen dolduğunda, nihai cihazı şarj cihazından çıkarın.
- Ardından şarj cihazını şebeke bağlantısından çıkarın.

Aküleri cihazda şarj ederken dahili akülerin maksimum şarj sürelerine dikkat edin.

4. Teknik veriler

Işık rengi	sıcak beyaz
Giriş gerilimi	230V~ 50Hz 0.5A
Lamba güç tüketimi	0,25 W
Genişlik x yükseklik x derinlik	50 x 65 x 65 mm
Çıkış gerilimi / çıkış akımı / çıkış gücü USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Bakım ve koruyucu bakım

Açıklama



Temizlemeden önce ve uzun süre kullanılmayacaksa cihazı şebekeden ayırın.

Temizlemek için sadece kuru, yumuşak bezler kullanın.

6. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

1. Johdanto

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen! Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1.1 Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Sähköiskun vaara



Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

Varoitus



Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

1.2 Symbolien ja tuotemerkintöjen selitys



Suojausluokan II sähkölaite, suojaus sähköiskulta jännitteisten osien vahvistetun tai kaksinkertaisen eristyksen avulla.



Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.

2. Turvallisuusohjeet

Sähköiskun vaara



- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos vaihtovirtasovitin, sovitinjohto tai virtajohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.

Varoitus



- Kytke tuote vain hyväksytyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa.
 - Huomioi jatkojohtoja käytettäessä, että liitetyt laitteet eivät ylitä sallittua kokonaisottotehoa.
 - Irrota tuote sähköverkosta, jos et käytä sitä pitkään aikaan.
 - Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
 - Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
 - Käytä tuotetta vain kohtalaisissa ilmasto-olosuhteissa.
 - Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
 - Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
 - Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
 - Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
 - Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
 - Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
 - Tuotetta saa käyttää vain tyyppikilvessä kuvatussa syöttöverkossa.
 - Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
 - Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä ja vältä roiskevettä.
- ### 3. Käyttöönotto ja käyttö
- Kytke yövalo hyväksytyyn ja helpossa paikassa sijaitsevaan pistorasiaan.
 - Yövalo on varustettu päivä-/yöanturilla, joka kytkee valon päälle automaattisesti heti, kun päivä hämärtyy. Yövalo kytkeytyy myös pois päältä heti, kun päivä kirkastuu.

Varoitus – Päätelaitteiden liittäminen



- Tarkasta ennen päätelaitteen liittämistä, onko laturin virrananto riittävä päätelaitteen syöttämiseksi.
- Varmista, että kaikkien liitettyjen päätelaitteiden kokonaisteho ei ylitä 20 W:a.
- Noudata päätelaitteesi käyttöohjeessa annettuja ohjeita.

Vinkki – Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: liitä ja käynnistä ilman käsin tehtäviä asetuksia: Power Delivery / QC 3.0, 2.0 -toiminnolla jännite ja teho asetetaan automaattisesti.
- Laitteen täytyy tukea PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 -toimintoa, jotta tehokas ja optimoitu lataus toimii.
- Monissa PD/QC-valmiuden omaavissa laitteissa, joissa on erilaiset laiteohjelmistot, voi olla mahdollista, että toimintoa ei tueta täysin.

Mikäli ladattavien laitteiden käyttöohjeissa ei anneta nimenomaisesti muita tietoja, menettele seuraavaksi:

- Yhdistä päätelaitteesi sopivalla USB-johdon USB-latauspistokkeella.
- Yhdistä laturi asianmukaisesti asennettuun ja helposti käsiksi päästävään verkkopistorasiaan.
- Latauksen tilanne näytetään päätelaitteellasi.
- Irrota päätelaitte laturistasi, jos haluat keskeyttää latauksen tai kun päätelaitte on ladattu täyteen.
- Irrota lopuksi laturi verkkoliitännästä.

Noudata ladatessasi akkuja laitteessa sisäänrakennettujen akkujen suurinta latausaikaa.

4. Tekniset tiedot

Valon väri	lämmin valkoinen
Tulojännite	230V~ 50Hz 0.5A
Lampun virrankulutus	0,25 W
Leveys x korkeus x syvyys	50 x 65 x 65 mm
Lähtöjännite / lähtövirta / lähtöteho USB-C	5.0V DC / 3.0 A / 15.0W 9.0V DC / 2.0 A / 18.0W 12.0V DC / 1.67A / 20.0W USB-A 5.0V DC / 3.0A / 15.0W 9.0V DC / 2.0A / 18.0W 12.0V DC / 1.5A / 18.0W USB-A + USB-C: 5.0V DC / 3.0A / 15.0W

5. Huolto ja hoito



Huomautus

Irrota laite sähköverkosta ennen puhdistamista ja jos sitä ei aiota käyttää pitkään aikaan.

Puhdista vain kuivalla, pehmeällä liinalla.

6. Vastuuvapauslauseke

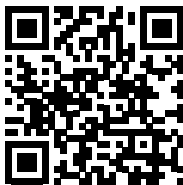
Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.



hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support



support.hama.com/00223506

 +49 9091 502-0

D GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00223506/04.25